S

الأمم المتحدة

PROVISIONAL

S/PV.3349
14 March 1994

ARABIC

مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة التاسعة والأربعين بعد الثلاثة آلاف والثلاثمائة

المعقودة بالمقر، في نيويورك،
يوم الاثنين، ١٤ آذار/مارس ١٩٩٤، الساعة ٢٠/٤٥

الرئيس:	السيد مريميه	(فرنسا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فورونتسوف
	الأرجنتين	السيد ريكارديس
	اسبانيا	السيد يانييز بارنويفو
	باكستان	السيد ماركر
	البرازيل	السيد فوجيتا
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	جيبوتي	السيد علهاي
	رواندا	السيد بيزيمانا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	عُمان	السيد الخصيبي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السيد بلملي
	نيجيريا	السيد غمباري
	نيوزيلندا	السيد فان بوهيمن
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد غراي

جدول الأعمال

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ٢٠/٤٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المعتادة أعتزم، بعد موافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد ميسيتش (البوسنة والهرسك) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المقدم عملا بقرار مجلس الأمن ٩٠٠ (١٩٩٤). ويرد التقرير في الوثيقة S/1994/291.

أود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس كذلك الى الوثيقة S/1994/293، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ١١ آذار/مارس ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام من ممثل البوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، خولت الادلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"ما زال مجلس الأمن يشعر بالقلق البالغ لاستمرار القتال في جمهورية البوسنة والهرسك. وهو يأسف خاصة لتدهور الحالة بسرعة في منطقة ماغلاي وللخطر الذي يمثله ذلك على حياة السكان المدنيين المتبقين. وهو يلاحظ أن هذه الحالة التي لا يمكن تحملها تواصلت بسبب حدة الحصار حول المدينة مدة تسعة أشهر، الذي يتحمل الجانب الصربي البوسني مسؤوليته بالدرجة الأولى.

"ويدين مجلس الأمن بشدة القصف العشوائي الذي يقوم به الجانب الصربي البوسني للسكان المدنيين في ماغلاي، الذي أسفر عن خسائر فادحة تتمثل في إزهاق الأرواح وحدوث خسائر مادية.

"ويحيط مجلس الأمن علما بقلق خاص بالأنباء المتعلقة بالعمليات المتكررة لعرقلة ونهب قوافل المساعدة الانسانية الموجهة الى السكان المدنيين في ماغلاي، بما في ذلك آخر حادث جد في ١٠ آذار/مارس ١٩٩٤، الذي منعت فيه ست شاحنات معونة من الوصول الى المدينة. وإن المجلس ليروعه عدم وصول أي قافلة منذ ٢٥ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣. ويلاحظ المجلس أن السكان المدنيين يعتمدون اعتمادا كليا على عمليات الإسقاط الجوي ويشيد بالقائمين على توفير هذه البعثات الحيوية. ويطالب المجلس الجانب الصربي البوسني والجانب الكرواتي البوسني بأن يسمحا فورا ودون أي شروط بمرور القوافل الانسانية وبالإجلاء الفوري للذين هم بحاجة الى العناية الطبية العاجلة وأن يضعا على الفور حدا لحصار ماغلاي.

"ويرحب مجلس الأمن بتمكن أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية الآن من الوصول الى ماغلاي، ويطالب الجانب الصربي البوسني بالسماح لقوة الأمم المتحدة للحماية بالوصول الى ماغلاي دون عرقلة وعلى نحو مستمر.

"ويدين مجلس الأمن أيضا الهجمات التي حدثت مؤخرا على أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وغيرهما من المنظمات الانسانية. وهو يجدد طلبه من جميع الأطراف أن يكفلوا سلامة وأمن أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية وكذلك جميع الموظفين التابعين للأمم المتحدة وللمنظمات غير الحكومية، وعدم عرقلة تنقلهم بحرية في أنحاء جمهورية البوسنة والهرسك.

"ويؤكد المجلس عزمه على صون وتعزيز التطورات الايجابية التي جدت مؤخرا في اتجاه إحلال السلم في جمهورية البوسنة والهرسك، ويلاحظ في هذا السياق أهمية حماية مدينة ماغلاي وسكانها المدنيين من التعرض لمزيد من الأعمال العدائية. وسوف يواصل المجلس النظر في حالة ماغلاي في سياق بحثه تقرير الأمين العام (S/1994/291) وفقا لقراره ٩٠٠ (١٩٩٤)."

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/1994/PRST/11.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ٢٠/٥٠